

Night of a Thousand Menorahs

Erev Shabbat during Chanukah
at Beth Israel



Chanukah Oh Chanukah



Chanukah Oh Chanukah
Come light the menorah
Let's have a party
we'll all dance the hora

Gather round the table
I'll give you a treat
Dreidles to play with
and latkes to eat

And while we are playing
The candles are burning low

One for each night
they shed a sweet light
To remind us
of days long ago (2x)

Oy Chanukah, Oy Chanukah
A yontif a sheiner,
A lustiker a freylicher,
Nito noch a zeiner.

Alle nacht in dreydlech
shpiln mir
Zudik hesse latkes
essen mir.

Geshvinder tsindt kinder
di Chanukah lichtelech on.

Zol yeder bazunder
bazigen dem vunder
un tantzen freylech
in kohn. (2x)

S'vivon

S'vivon, sov sov sov,
Chanukah hu chag tov (2x)

Chag simcha hu la-am
Nes gadol ha-yah sham (2x)

Chanukah is a festival of light. Each
day another candle glows:
*One becomes two, two becomes three,
until the Menorah is full of candles
and the room is full of light.*

On Chanukah we learn that light can grow,
if we will but do our part.

It is we who must kindle a light
for ourselves, and others.
*And as we ourselves grow,
we can make the world ever brighter.*

Ever warmer for ourselves and for others
*If each day, we kindle
a bit more light than the day before:
the lights of goodness and kindness,
Of freedom and love.*

Ochos Kandelikas

Hanukah linda sta aki
Ocho kandelas para mi
Hanukah linda sta aki
Ocho kandelas para mi, oh

Chorus:

Una kandelika, dos kandelikas
Tres kandelikas, kuarto kandelikas
Sintyu kandelikas, sej kandelikas
Siete kandelikas, ocho kandelas para mi

Muchas fiestas vo fazer
Kon alegria i plazer
Muchas fiestas vo fazer
Kon alegria i plazer

Los pastelikos vo kumer
Kon almendrikas i la myel
Los pastelikos vo kumer
Kon almendrikas i la myel, oh

Chorus (2X)

We thank you, Eternal One, for this festival of Chanukah, when we recall with pride the great events of Israel's history. We see Your will to preserve our people in all that has happened to us over the centuries.

*May we serve you with loyalty and love. May we recall the devotion of the Maccabees. May their example always be an inspiration to us, that we may rededicate ourselves to our People, to Your laws of justice and right, and to the idea of **religious freedom** for all people.*

Chanukah Candle Blessings

From all of our leaders of the past, we learn what it means to be Jewish. This Chanukah, we dedicate our lives to God and our proud heritage of Judaism as we recite these blessings:



BARUCH atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav
v'tsivanu l'hadlik ner shel Chanukah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה.

BLESSED are You, Adonai our God, Sovereign of all,
who hallows us with mitzvot, commanding us to kindle the Chanukah lights.

BARUCH atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
she-asah nisim laavoteinu v'imoteinu
bayamim haheim baz'man hazeh.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם בְּזַמַּן הַזֶּה.

BLESSED are You, Adonai our God, Sovereign of all,
who performed wondrous deeds for our ancestors in days of old at this season.

For first night only

BARUCH atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
shehecheyanu v'kiy'manu v'higianu laz'man hazeh.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהַחַיְנוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה.

BLESSED are You, Adonai our God, Sovereign of all,
for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

Welcoming Shabbat

Come, let us sing joyously to the Adonai,
raise a shout for our Rock and Deliverer;
Let us come into God's presence with praise;
let us raise a shout for God in song!
For the Adonai is a great God the
great ruler of all divine beings

L'CHAH DODI likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.

לָכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כְּלָה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

BELOVED, COME to meet the bride; beloved come to greet Shabbat.

Shamor v'zachor b'dibur echad,
hishmianu El ham'yuchad,
Adonai echad ush'mo echad,
l'shem ul'tiferet v'lit'hilah.

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבָּר אֶחָד,
הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד,
יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד,
לְשֵׁם וּלְתִפְאֵרֶת וּלְתִהְלָה.

“Keep” and “remember”: a single command the Only God caused us to hear;
the Eternal is One, God's Name is One; glory and praise are God's.

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha,
ki hi m'kor hab'rachah,
meirosh mikedem n'suchah,
sof maaseh b'machashava t'chilah.

לְקִרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָה,
כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה,
מֵרֵאשׁ מִקְדָּם נְסוּכָה,
סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תִּחְלָה.

Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing.
Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made.

Hitor'ri, hitor'ri,
ki va oreich, kumi ori,
uri uri shir dabeiri,
k'vod Adonai alayich niglah.

הִתְעוֹרְרִי, הִתְעוֹרְרִי,
כִּי בָּא אֹרֶךְ, קוּמִי אֹרִי,
עוֹרִי עוֹרִי, שִׁיר דַּבְּרִי,
כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה.

Awake, awake, your light has come! Arise, shine, awake and sing:
the Eternal's glory dawns upon you.

Bo-i v'shalom ateret ba'lah,
gam b'simchah uv'tzoholah,
toch emunei am s'gulah,
bo-i chalah, bo-i chalah.

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרֶת בַּעֲלָה,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבִצְהֵלָה,
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָה,
בּוֹאִי כְלָה, בּוֹאִי כְלָה.

Enter in peace, O crown of your husband; enter in gladness, enter in joy.
Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!

Sh'ma And Its Blessings

On Chanukah, when we are surrounded with gifts, we notice, as if for the first time, the wonderful gifts we often take for granted.

Adonai, Your most loving gift to us is Your Torah. It is the Torah that makes us Your people, and it is the Torah which teaches us You are our God.

Of all the Torah's teachings, none is as powerful as the Sh'ma.

Blessed are You, Adonai, for giving us with love the words we now proclaim.

(Adapted from Chag Sameach)

BAR'CHU et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach

l'olam va-ed!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ!
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ
לְעוֹלָם וָעֶד!

PRAISE ADONAI to whom praise is due forever!

Praised be Adonai to whom praise is due,
now and forever!

Ma'ariv Aravim

Creation of light and darkness

Roll Into Dark

Roll into dark, roll into light

Night becomes day, day turns to night.

Bo-rei yom valailah

Goleil or mipnei cho-shech,

V'choshech mipnei or.

Noam Katz

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמְּעַרֵּיב עֲרָבִים.

Baruch atah, Adonai, hamaariv aravim.



Ahavat Olam

God loved us by giving us the Torah

As you taught Torah to those whose names I bear, teach me Torah, too. Its mystery beckons, yet I struggle with its truth. You meant Torah for me: did You mean the struggle for me too? Don't let me struggle alone; help me to understand, to be wise, to listen to know...Lead me into the mystery.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

Baruch atah, Adonai, ohev amo Yisrael.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד!

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad!

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

Please be seated.

V'AHAVTA et Adonai Elohecha,

b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha uv'chol

m'odecha. V'hayu had'varim ha-eileh

asher anochi mitzav'cha hayom al

l'vavecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta

bam b'shiv'cha b'veitecha uv'lecht'cha

vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha.

Uk'shartam l'ot al yadecha v'hayu

l'totafot bein einecha. Uch'tavtam

al m'zuzot beitecha uvisharecha.

L'maan tizk'ru, vaasitem et

kol mitzvotai vih'yitem k'doshim

l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,

asher hotzeiti et-chem mei-eretz

Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim

ani Adonai Eloheichem.

וְאָהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ

בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-

מַאֲדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה

אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם עַל-

לִבְבְּךָ: וּשְׁנִינַתֶּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ

בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ

בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:

וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יְדֶיךָ וְהָיוּ

לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכִתַּבְתָּם

עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-

כָּל-מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים

לְאֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם

אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ

מִצְרַיִם לְהִיוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

You shall love Adonai your God with all your mind, with all your strength, with all your being. Set these words, which I command you this day, upon your heart. Teach them faithfully to your children; speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up. Bind them as a sign upon your hand, let them be a symbol before your eyes; inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates. Be mindful of all My Mitzvot, and do them; so shall you consecrate yourselves to Your God. I am your Eternal God, who led you out of Egypt to be Your God. I am the Eternal Your God.



On this festival of Chanukah, we remember that
You were with the Maccabees when they
struggled for freedom.

*You were also with us when we were slaves in
Egypt and wanted to be free.*

On this holiday of miracles, we remember the mir-
acles You performed for us

When You took us out of Egypt into freedom.
We remember those ancient days and we sing
the ancient song led by Miriam and sung in
celebration of our newfound freedom!

Miriam's Song

Debbie Friedman

Chorus:

And the women
dancing with their timbrels
Followed Miriam as she sang her song.
Sing a song
to the One whom we've exalted
Miriam and the women danced and
danced the whole night long.

And Miriam
was a weaver of unique variety
The tapestry she wove
was one which sang our history
With every strand and every thread
she crafted her delight!
A woman touched with spirit,
she dances toward the light

Chorus

When Miriam stood upon the shores
and gazed across the sea
The wonder of this miracle
she soon came to believe
Whoever thought the sea would part
with an outstretched hand
And we would pass to freedom
and march to the promised land!

Chorus

And Miriam the prophet
took her timbrel in her hand
And all the women followed her
just as she had planned
And Miriam raised her voice in song-
She sang with praise and might
We've just lived through a miracle
We're going to dance tonight!!

Chorus

MI CHAMOCHAH ba-cilim, Adonai!

Mi kamochah nedar bakodesh,
nora t'hilot, oseih fele!

Malchut'cha ra-u vanecha,
bokei-a yam lifnei Moshe uMiryam.
Zeh Eli, anu v'amru,
Adonai yimloch l'olam va-ed!

V'ne-emar: ki fadah Adonai et Yaakov,
ug'alo miyad chazak mimenu.
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

מִי־כְמוֹכָה בְּאֵלִים, יְיָ!
מִי כְמוֹכָה נִאֲדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִלֹת, עֲשֵׂה פִלָּא!

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ,
בוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה וּמִרְיָם.
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְאָמְרוּ,
יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד!

וְנֹאמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת־יַעֲקֹב,
וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

WHO IS LIKE YOU, O God,
among the gods that are worshipped?
Who is like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

Your children witnessed Your sovereignty,
the sea splitting before Moses and Miriam.
“This is our God!” they cried.
“Adonai will reign forever and ever!”

Thus it is said,
“Adonai redeemed Jacob,
from a hand stronger
than his own.”
Praised are You, Adonai, for redeeming Israel.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

Hashkiveinu

Craig Taubman/ Matisyahu

השכיבינו יי אלוהינו שלום
והעמידינו מלכינו להיים

Hash-ki-vei-nu A-do-nai
E-lo-hei-nu I'shalom
V'ha-a-mi-dei-nu Shom-rei-nu
L'chayim

Sometimes I lay under the moon
and thank God I'm breathing
Then I pray: "Don't take me soon 'cause I am here for a reason."

Sometimes in my tears I drown but I never let it get me down.
So when negativity surrounds I know some day it'll all turn
around 'cause...

All my life I've been waiting for
I've been praying for the people to say
That we don't wanna fight no more, there'll be no more wars
And our children will play
One day, One day, One day Ohhhh (2x)

T'filah

ADONAI, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

ADONAI, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

BARUCH atah, Adonai Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei
Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei
Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol
hagibor v'hanora, El elyon, gomeil
chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir
chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah
livnei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.
Melech ozeir umoshia umagen.
Baruch atah, Adonai,
magein Avraham v'ezrat Sarah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי
אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי
רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל
חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר
חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וְמַבִּיא גְּאֻלָּה
לְבָנָי בְּנִיחָם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.
מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
מָגֵן אַבְרָהָם וְעֲזֵרַת שָׂרָה.

ATAH gibor l'olam, Adonai,
m'chayeh hakol (meitim) atah,
rav l'hoshia.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי,
מַחִיָּה הַכֹּל (מֵתִים) אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

*WINTER — Mashiv haruach
umorid hagashem.

M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeh hakol (meitim)
b'rachamim rabim, someich noflim,
v'rofei cholim, umatir asurim,
um'kayeim emunato lisheinei afar.
Mi chamochah baal g'vuror
umi domeh lach, melech meimit
um'chayeh umatzmiach y'shuah.
V'ne-eman atah l'hachayot hakol (meitim).
Baruch atah, Adonai, m'chayeh hakol (hameitim).

WINTER* — מְשִׁיב הַרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
מַחִיָּה הַכֹּל (מֵתִים)
בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,
וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר.
מִי כְמוֹךָ בְּעַל גִּבּוֹרוֹת
וּמִי דוֹמֵה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית
וּמַחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.
וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל (מֵתִים).
בָּרוּךְ אַתָּה, יי, מַחִיָּה הַכֹּל (הַמֵּתִים).

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ,
וְקִדּוּשֵׁיךָ בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֵלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יי, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

Atta Kadosh, v'Shimcha Kadosh.
K'doshim B'chol Yom Y'hallelucha, Selah.
Barukh Atta Adonai, HaEil HaKadosh

You Are Holy
You are Holy, Your name is holy
And those who strive for holiness
praise Your name every day.
Praised are You, Holy God.

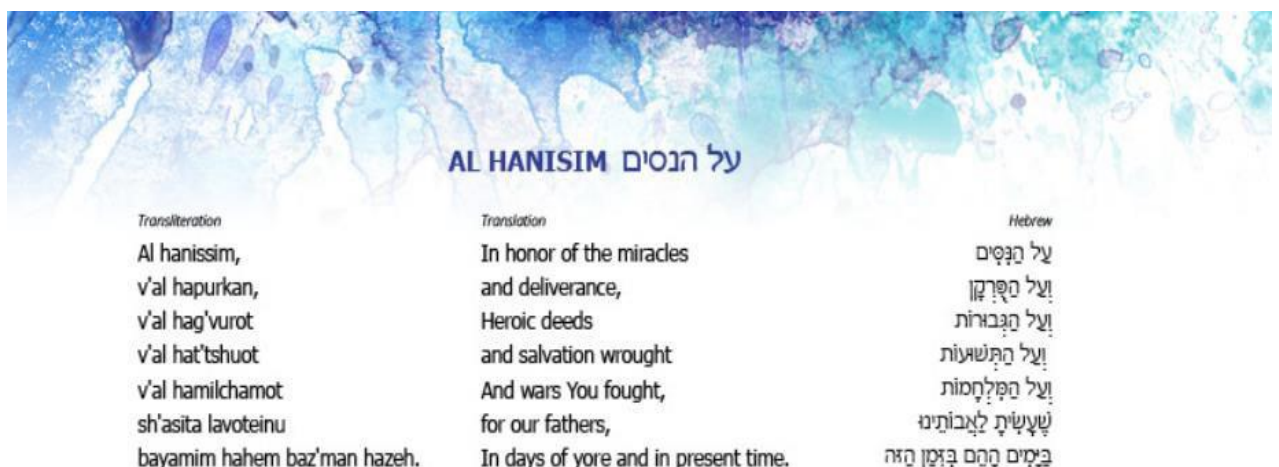


Silent Prayer

For The Miracle of *Chanukah*

בִּימֵי מִתְתַקְּהוּ בְּ-יִוְחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֵׁמוֹנֵי וּבְנָיו, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת
זָנוּ הַרְשָׁעָה עַל-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְהַשְׁכִּיחַם וּתְוֹרַתְךָ, וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי
רְצוֹנְךָ. וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים, עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעַת צָרָתָם, רִבַּת אֶת-
רִיבָם, וְנָתַתְּ אֶת-דִּינָם, נִקְמַתְּ אֶת-נִקְמַתָם, מִסַּרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד
חַלְשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד
צַדִּיקִים, וְזָדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרַתְךָ. וְלָךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ
בְּעוֹלָמְךָ, וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפְרָקוֹן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.
וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְּנֶיךָ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ, וּפְנוּ אֶת-הֵיכָלְךָ, וְטִהְרוּ אֶת-
מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נְרוֹת בְּחֻצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ, וְקִבְּעוּ שְׁמוֹנֵת יָמֵי חֲנֻכָּה
אֵלֶיךָ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.

IN THE DAYS OF THE HASMONEANS, Mattathias ben Yohanan, the high priest, and his children, when the evil government of Greece rose up against Your People Israel to make them forget Your Torah and to make them leave the laws of Your will; in Your great mercy You rose up with them in their time of trouble and fought in their fight, judged their cause just. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the unclean into the hands of the pure, the evil into the hands of the righteous, and the arrogant into the hands of those who engage in Your Torah. For You, You made a great and holy name in Your world; and for Your People Israel, You brought about the great triumph and redemption on that very day. And when Your children came to the Holy of Holies, and emptied Your temple, and purified Your holy place, and lit candles in Your holy courts, and established these eight days of Chanukah grateful to acknowledge, and to praise, Your great name.



על הנסים AL HANISIM

Transliteration	Translation	Hebrew
Al hanissim,	In honor of the miracles	עַל הַנִּסִּים
v'al hapurkan,	and deliverance,	וְעַל הַפְּרָקוֹן
v'al hag'vurot	Heroic deeds	וְעַל הַגְּבוּרוֹת
v'al hat'tshuot	and salvation wrought	וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת
v'al hamilchamot	And wars You fought,	וְעַל הַמִּלְחָמוֹת
sh'asita lavoteinu	for our fathers,	שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
bayamim hahem baz'man hazeh.	In days of yore and in present time.	בַּיָּמִים הָהֵם בְּיָמֵינוּ הַזֶּה

Oseh shalom bimromav,
hu yaaseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael, v'al kol yoshvei teiveil,
v'imru: Amen.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל,
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the One who makes peace in the high heavens
make peace for us, for all Israel and all who inhabit the earth. Amen.

Mi Shebeirach

Lisa Levine

Mi shebeirach avoteinu Avraham Yitzchak v'Ya'akov
Mi shebeirach imoteinu Sarah, Rivka, Leah v'Racheil
May the One who blessed our Mothers,
May the One who blessed our Fathers
Hear our prayer, hear our prayer, hear our prayer,
Hear our prayer and bless us as well.

Bless us with the power of Your healing,
Bless us with the power of Your hope
May the pain and loneliness we are feeling
Be diminished by the power of Your love.

Hear our prayer, hear our prayer, hear our prayer,
Hear our prayer and bless us as well



Aleinu and Mourner's Kaddish

ALEINU l'shabei-ach laadon hakol,
lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,
shelo asanu k'goyei haaratzot,
v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.
Shelo sam chelkeinu kahem,
v'goraleinu k'chol hamonam.
Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,
lifnei Melech malchei ham'lachim
HaKadosh Baruch Hu.

עֲלֵינוּ לְשִׁבְחָה לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה.
שֶׁלֹא שָׂם חֶלְקֵנוּ כִּהֵם,
וְגָרְלָנוּ כְּכָל־הַמוֹנִים.
וְאַנְחָנוּ כְּזָרִיעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,
לִפְנֵי מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

וְנֹאמַר, יְהִי־ה' לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,
בַּיּוֹם הַהוּא יְהִי־ה' אֶחָד, וְשִׁמוֹ אֶחָד.

V'ne'emar, v'haya Adonai,
l'Melekh Al Kol HaAretz,
Bayom Hahu, yihyeh Adonai Echad, u'Shmo Echad.

On that day, God shall be One,
and God's name shall be One.



There are stars up above
so far away we only see their light
Long long after the star itself is gone.
And so it is with people that we loved—
Their memories keep shining ever brightly
though their time with us is done.
But the stars that light up the darkest night
these are the lights that guide us.

As we live our days
these are the ways
we remember.

Mourner's Kaddish

YITGADAL v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei,

v'yamlich malchutei,

b'chayeichon uv'yomeichon

uv'chayei d'chol beit Yisrael,

baagala uvizman kariv. V'im'ru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach

l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei,

v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal

sh'mei d'kudsha b'rich hu,

l'eila min kol birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya,

v'chayim aleinu v'al kol Yisrael.

V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav,

Hu yaaseh shalom aleinu,

v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֻלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתֵיהּ,
בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֻגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב. וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעֵלַם וּלְעֻלְמֵי עֻלְמָיָא.
יְתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר
וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא,
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל
שְׁמֵהּ דְדִקְדָּשָׁא בְרִיךְ הוּא,
לְעֻלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא,
תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא,
דְאָמִירוּן בְּעֻלְמָא. וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ: אָמֵן.



Not By Might

Not by might and not by power,
but by spirit alone
shall we all live in peace.

Children sing.
Children dream.
Though their tears may fall,
we will hear them call
and another song will rise...
another song will rise...
another song will rise!

Debbie Friedman

Text based on Zechariah 4:6



MI Y' MALEIL

Mi y'maleil g'vurot Yisrael
otan mi yimneh?
Hein b'chol dor yakum hagibor, go-eil haam.

מי ימַלֵּיל גְבוּרוֹת יִשְׂרָאֵל
אוֹתָן מִי יִמְנֶה?
הֵן בְּכֹל דּוֹר יָקוּם הַגִּבּוֹר, גּוֹאֵל הָעָם.

Sh'ma!
Bayamim haheim baz'man hazeh
Makabi moshi-a ufodeh.
Uv'yameinu kol am Yisrael
yitacheid yakum l'higa-eil.

שְׁמַע!
בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה
מַכַּבִּי מוֹשִׁיעַ וּפּוֹדֶה.
וּבַיָּמֵינוּ כָּל עַם יִשְׂרָאֵל
יִתְאַחַד יָקוּם לְהִגָּאֵל.

Who can retell the things that befell us,
who can count them?
In every age a hero or sage came to our aid.

Hark!
In days of yore, in Israel's ancient land,
brave Maccabeus led the faithful band.
And now all Israel must as one arise,
redeem itself through deed and sacrifice!

Ah!
At this time of year in days of yore,
Maccabees the Temple did restore.
And today our people as we dreamed,
Will arise, unite and be redeemed!

MAOZ TZUR

Maoz tzur y'shuati, l'cha na-eh l'shabei-ach
tikon beit t'filati, v'sham todah n'zabei-ach
l'eit tachin matbei-ach, mitzar ham'nabei-ach
az egmor b'shir mizmor
chanukat hamizbei-ach

Rock of Ages, let our song
praise Your saving power.
You amidst the raging foes
were our sheltering tower.
Furious they assailed us
but Your arm availed us.
And Your word broke their sword
when our own strength failed us.

מְעוֹז צוּר יְשׁוּעָתִי, לְךָ נֶאֱחָה לְשִׁבְחֲךָ
תִּכּוֹן בַּיִת תְּפִלָּתִי, וְשָׁם תּוֹדָה נִזְבְּחֲךָ
לְעֵת תַּכִּין מִטְּבִיחֲךָ, מִצָּר הַמְּנַבְּיחֲךָ
אֶז אֶגְמֹר בְּשִׁיר מִזְמוֹר
חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּיחֲךָ

Children of the Maccabees,
whether free or fettered,
wake the echoes of the songs
where you may be scattered.
Yours the message cheering,
that the time is nearing
which will see all people free,
tyrants disappearing.



LIGHT ONE CANDLE

Light one candle for the Maccabee children.
With thanks that their light didn't die.
Light one candle for the pain they endured
When their right to exist was denied.
Light one candle for the terrible sacrifice
Justice and freedom demand.
But light one candle for the wisdom to know
When the peacemaker's time is at hand.

Don't let the light go out,
It's lasted for so many years.
Don't let the light go out,
Let it shine through our love and our tears.

Light one candle for the strength that we need
To never become our own foe.
Light one candle for those who are suffering
The pain we learned so long ago.
Light one candle for all we believe in
Let anger not tear us apart.
And light one candle to bind us together
With peace as the song in our heart.

What is the memory that's valued so highly
That we keep alive in that flame?
What's the commitment to those who have died
When we cry out, they've not died in vain?
We have come this far always believing
That justice will somehow prevail.
This is the burden, and this is the promise
And this is why we will not fail!



AS THESE SHABBAT CANDLES give light
to all who behold them,
so may we, by our lives, give light to all who behold us.

As their brightness reminds us
of the generations of Israel who have kindled light,
so may we, in our own day, be among those who kindle light.

Candle Blessing for Shabbat

BARUCH atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav,
v'tzivanu l'hadlik
ner shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק
נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who hallows us with mitzvot,
commanding us to kindle the light of Shabbat.

BARUCH atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
borei p'ri hagafen.

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav v'ratzah vanu,
v'Shabbat kodsho
b'ahavah uv'ratzon hinchilanu,
zikaron l'maaseih v'reishit.
Ki hu yom t'chilah l'mikra-ei kodesh,
zecher litziat Mitzrayim.
Ki vanu vacharta, v'otanu kidashta,
mikol haamim.
V'Shabbat kodsh'cha
b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu.
Baruch atah, Adonai, m'kadeish HaShabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְרֵי הַגָּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתַי וְרָצָה בָּנוּ,
וְשַׁבַּת קִדְּשׁוֹ
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ,
זְכוֹר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית.
כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ,
זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרָיִם.
כִּי בָנוּ בְּחֵרְתָּ, וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ
מִכָּל הָעַמִּים.
וְשַׁבַּת קִדְּשְׁךָ
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יי, מִקְדִּישׁ הַשַּׁבָּת.

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe
who finding favor with us, sanctified us with mitzvot.
In love and favor, You made the holy Shabbat our heritage
as a reminder of the work of Creation.
As first among our sacred days, it recalls the Exodus from Egypt.
You chose us and set us apart from the peoples.
In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance.

Praise to You, Adonai, who sanctifies Shabbat.



For some of our children:

יְשִׁימְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה

Yesimcha Elohim k'Ephraim v'chi-Menashe.

May you be like Ephraim and Menashe.

For other children:

יְשִׁימְךָ אֱלֹהִים כְּשָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה

Yesimech Elohim k'Sarah Rivka Rachel v'Leah

May you be like Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah.

For everyone:

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ

Yivarechecha Adonai v'yishmerecha

May God bless you and protect you.

יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנֶךָ

Ya'er Adonai panav eilecha vichuneka

May God show you favor and be gracious to you.

יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּשֵּׁם לְךָ שָׁלוֹם

Yisa Adonai panav eilecha v'yasem lecha shalom

May God show you kindness and grant you peace.

**בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן
הָאָרֶץ**

**Baruch ata Adonai
Eloheinu melech ha'olam
hamotzi lechem
min ha'aretz.**

**Holy One of Blessing,
Sovereign of Existence,
You who bring forth bread
from the earth.**



BETH ISRAEL

You Belong With Us...

Welcome to Beth Israel,
a congregation, a community,
a family of families with a storied history,
a vibrant present, and an exciting future.

Beth Israel is a warm and welcoming home for all,
a beautiful place in which to explore your spirituality,
lift your spirits, and celebrate the infinite value
that lies within each of us.

In coming here now,
you step into that treasured tradition,
putting your own stamp on our ever-evolving story,
and helping to shape it
for generations to come.


BETH
ISRAEL לדור
Building our ודור
Future Together

2501 Shore Rd., Northfield, NJ 08225